



Italy Park, 1-10-20 Higashi-shimbashi

Kakutei Shinkoku: Final Income Tax Return

Final Income Tax Return

Final Income Tax Return is a procedure in which taxpayers report their total income earned from January 1 to December 31, and pay or adjust their tax amount accordingly. By adjusting the excess or deficiency of their tax amount already deducted from their employment income or other income sources, individuals will pay tax or receive a tax refund according to their final income. This procedure is called *kakutei shinkoku*, final income tax return. Both of the due dates for filing the Final Income Tax Return and the payment of income tax is March 15.

Classification of a Taxpayer

Individuals must pay income tax according to the following classifications.

Classification		Income from sources in Japan		Income from sources abroad	
		Paid in Japan	Paid abroad	Paid in Japan	Paid abroad
Resident	Non-permanent resident	Taxable	Taxable	Taxable	Amount remitted to Japan is taxable
	Permanent resident	Taxable	Taxable	Taxable	Taxable
Non-resident		Taxable in principle		Not taxable	

1. Resident: A person who has an address in Japan or has had residence continuously in Japan for one year or more.

2. Non-permanent resident: A resident who is not a Japanese national and has had an address or lived in Japan for less than five years in the last ten years.

3. Permanent resident: A resident other than a non-permanent resident.

4. Non-resident: A person other than a resident.

Direct tax return application venues

Reception: 8:30 a.m. to 4 p.m.

Consultation: Starts from 9:15 a.m. to 5 p.m.

Venue: Until March 15 for Shiba Tax Office 5F, meeting room, 5-8-1 Shiba From February 16 to March 15 for Azabu Tax Office Annex, meeting room, 3-3-5 Nishi-azabu

*Open on weekdays only

Note: Please bring an interpreter with you if you need help with Japanese. The reception desk may close early if it is crowded. The 1F of the Tokyo Regional Taxation Bureau will be open for consultations and receptions on February 20 and 27.

CONTINUED TO NEXT PAGE>>



Admission tickets are distributed at the venue on the day or can also be obtained beforehand through LINE.

For general inquiries in English about national tax, please call the Tokyo Regional Taxation Bureau consultation service, Tel: 03-3821-9070 weekdays; 9 a.m. to 5 p.m.

For more information, please visit the National Tax Agency’s website at <https://www.nta.go.jp>

Inquiries: Shiba Tax Office Tel: 03-3455-0551
Azabu Tax Office Tel: 03-3403-0591

ROAD SAFETY

Minato City Traffic Accident Insurance 2022

Reasonably-priced Personal Traffic Accidental Insurance and Bike Liability Insurance Plan are available for Minato City residents, workers, and students. Depending on the accident circumstances, the insurance covers liability compensation for cases of inflicted injury or damage to another person as a result of bicycle or wheelchair-related accident.

Note: You cannot purchase only Bike Liability Insurance Plan.

Eligibility: Minato City residents, workers, and students as of April 1, 2022

Insurance term: Midnight on April 1, 2022 to midnight on March 31, 2023

Application: Complete the application form and payment. Application forms are available at banks, credit unions, Yucho Bank, and post offices in Minato City. Please apply between February 1 and March 31.

Insurance Plan and Premiums

Please select up to one insurance plan.

	Insurance plan	Annual insurance fee	Maximum compensation amount
XJ	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan+ Bike Liability Insurance	¥1,400	¥350,000 + ¥6 million + ¥100 million
AJ	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan+ Bike Liability Insurance	¥1,900	¥1.5 million + ¥6 million + ¥100 million
BJ	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan+ Bike Liability Insurance	¥2,500	¥3.5million + ¥6 million + ¥100 million
CJ	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan+ Bike Liability Insurance	¥3,500	¥6 million + ¥6 million + ¥100 million
A	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan	¥900	¥1.5 million + ¥6 million
B	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan	¥1,500	¥3.5 million + ¥6 million
C	Accidental Insurance + Accident Damage Compensation Plan	¥2,500	¥6 million + ¥6 million

The information presented here is an overview.

For more information please inquire at Sampo Japan Insurance Inc. Tokyo Public Institutions Department Production & Marketing Division
Tel: 03-3349-9666, weekdays from 9 a.m. to 5 p.m.

Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710

Authorization number: SJ21-12977 as of January 11, 2022

ANNOUNCEMENT

School Enrollment Notification for 2022

The Minato City Board of Education has sent out enrollment notifications, or *shugaku tsuchisho*, to eligible families applying for Minato City municipal elementary or junior high schools in April 2022. Keep this documents safe. If you have not received the notification or have lost it, please contact us.

Eligibility

1. First grade of elementary school: children born between April 2, 2015 and April 1, 2016
 2. First grade of junior high school: children born between April 2, 2009 and April 1, 2010
- * If your child will enroll in a national, Tokyo metropolitan, private elementary or junior high school, please submit the Enrollment Certificate or Acceptance Certificate issued by the school.
- * If your child is of a foreign nationality and have not finished the procedure, please contact us.

Inquiries: Educational Affairs Subsection, Tel: 03-3578-2726 to 2729

SURVEY

Survey for Household with Children Preschool Age and Under

Minato City is conducting a survey in order to formulate the child-rearing support. The survey will be sent to household with children preschool age and under. Please respond to the survey and return by post in a sealed envelope, or respond via the internet.

Surveys conducted: Until February 14

Supervising Section: Nursery School Policy Section

INFORMATION

National Health Insurance Defaults

Below are the consequences of National Health Insurance (NHI) delayed or unpaid premiums.

1. If you fail to complete the payment by the due date, a demand for payment notice will be sent to you.
2. A national health insurance eligibility certificate may be issued if the unpaid term exceeds a year.

Note: You can receive medical services provided by health insurance with the eligibility certificate. However, the total amount for the provided services needs to be paid at the medical institutions and you can claim the difference eligible to be covered by NHI to be applied to the past due amount.

- 3. In addition to the above, in extreme cases of continuous defaults, your property may be seized without any previous notice.

To avoid the above, make sure to pay your NHI bills by their due date. Please contact us if you cannot make the payment. The National Health Insurance system is supported by the health insurance members’ premiums

Inquiries: Eligibility and Premium Subsection
Delinquent Premium Clearance Subsection, Tel: 03-3578-2574 to 2578

MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice.

Library Events

SCHEDULE FOR FEBRUARY

Please wear mask and take your temperature before coming.

Date	Time	Program	Place/Capacity
Library Movies			
12	2 p.m.	While We Kiss the Sky-2016, Japan, 73 min.	Akasaka/15
19	2 p.m.	The Devil Comes and Plays His Flute-2018, Japan, 118 min.	Akasaka/15
Library Events			
5	2 p.m.	International Understanding Lecture “History of Hungary”	Azabu/20
12	2 p.m.	Winter Concert	Azabu/20
14	2 p.m.	Book start	Azabu

CITY EVENT

Kissport

Theme Music for Movies by an Orchestra

Date & time: February 27, 2 p.m.

Place: Civic Hall, Daiba Civic Center

Everyone is welcome.

Fee: Free

Capacity: First 100 people

Inquiries: Daiba Civic Center,
Tel: 03-5500-2355



RECYCLE

Sale of Recycled Bikes

About 15 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold.

Date and time: February 13, 10 a.m.

The drawing starts a 10:30 a.m. Minato City residents have priority.

Place: Minato Recycling and Management Office Working Contact, 3-9-6 Moto-azabu

Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710

INTERFM 89.7 MHz

Minato Voice

Time: 5:56 to 5:59 p.m., 3 min. program

Monday & Thursday: English, **Tuesday:** Japanese

Wednesday: Chinese, **Friday:** Korean

* Programs may change without notice.

Inquiries: Public Relations Subsection, Tel: 03-3578-2041

RESIDENT SERVICE

Let’s Make My Number Card

Part III Electronic Certificate on My Number Card

My Number Card has an electronic certificate. By using this electronic certificate, administrative procedures can be applied online from home PC. There are two types of electronic certificates, each has a password: Electronic Certificate for User Identification and Electronic Certificate for Signature.

Electronic Certificate for User Identification

Mainly used when logging into the My Number portal and obtaining certificate through convenience store. This certificate validate identity of the person who is logging in. Password is a four-digit number.

Electronic Certificate for Signature

Mainly used when making electronic applications such as e-Tax. This certificate validate that the electronic document was made and sent by the user. The password is 6 to 16 alphanumeric characters.

Validity

Validity of electronic certificate is in principle, until the user’s 5th birthday from the date of issuance. However, Electronic Certificate for Signature will be invalid if the address, name, date of birth, or gender change due to moving or marriage. In addition, the validity will expire along with the expiration of the My Number Card validity. For foreign nationals, expiration dates vary with their immigration status.

Renewal

Renewal of electronic certificate can be applied from three months before the expiration date.

Note: Password will be locked if an incorrect password is entered three times consecutively for Electronic Certificate for User Identification, five times for Electronic Certificate for Signature. Lock cancellation is necessary at the municipality which issued electronic certificate. Visit the Japanese Public Key Infrastructure portal site at www.jpki.go.jp/ for details.

Supervising Section: Residents Support Section, Shiba Regional City Office

Minato Public Health Center

SCHEDULE FOR FEBRUARY

Examinations, Tel: 03-6400-0084

	Eligibility	Date	Time	Place
Checkup and consultation for babies/infants	An eligible resident must receive the notification - 4-month-old: Born in November, 2021 - 18-month-old: Born in August, 2020 - 3 years old: Born in February, 2019		A notification will be sent to eligible.	(A)
Birthday dental checkup	Babies aged one, two, four, and five years old	3/9	Reservation required	

(A) Minato Public Health Center

Note: You need to apply and make an appointment in advance.

Inquiries and appointment: Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084

For inquiries in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call the Himawari. Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.

Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.

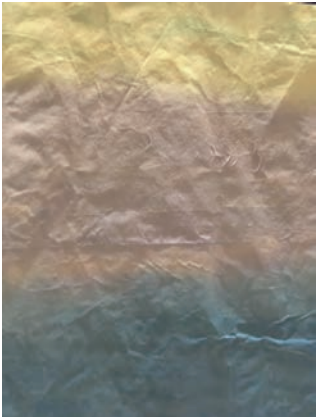
CULTURE

Art Exhibition of People with Disabilities Children with Disabilities Living in the Society

Art created in the facilities for people with disabilities in Minato City, from the project for children with severe disabilities, and others.
Date & time: February 16 to March 7, 11 a.m. to 3 p.m. on weekday, 10 a.m. to 4 p.m. on weekend and national holiday
Closed: Tuesday
Place: Main Hall B1F, Zojoji Treasures Gallery, 4-7-35 Shibakoen
Inquiries: Disabled Persons' Welfare Subsection, Tel: 03-3578-2383, Fax: 03-3578-2678



Spiral



Blue Ocean Wave



Hakaiou



Illumination 2021



Plum Flower

CHANNEL 11

Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU **FEBRUARY schedule**

Program	Time	Program Summary
With Our Residents - Feel Your MINATO 20 min. bilingual program	10 a.m., 3 p.m., 5 p.m.	A project to restore the <i>miya-mikoshi</i> portable shrine that has been sleeping for about 90 years in Azabu Hikawa Shrine in Minato City. Notice from Minato City: Stop bank transfer scams—to live everyday with peace of mind.

Note: Programs may change without notice. You can also watch the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or YouTube. Video/DVD lending is available at the Office of the Mayor, and public libraries. Videos/DVDs for the past year can be rented.
Inquiries: J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-999-000 <https://www.jcom.co.jp/english/>

NOTICE

Third COVID-19 Vaccination

The third COVID-19 vaccination is available for people who are 18 years old and older, have completed their first and second vaccinations in Japan and those who have had second vaccinations at least 8 months ago.

- 7 months or more after their second vaccinations for senior citizens
- 6 months or more after their second vaccinations for senior citizens in facilities

When the vaccination ticket will be sent

Date	Completion Date of second vaccination
February 10	August 14 to August 27
February 24	August 28 to September 10

Venues for third vaccination

Mass vaccination

Venue	Opened from	Vaccines
Minato City Sports Center	Currently open	Pfizer
	March 2	Moderna
International University of Health and Welfare, Akasaka Campus	January 26	Pfizer/Moderna
Tokyo Grand Hotel	Currently open	Moderna

Individual vaccination

Individual vaccinations are offered at about 130 medical institutions in Minato City.
Confirm with the respective institutions on which vaccines are used, as vaccine used depends on each medical institution.

Appointments

Appointments for mass vaccinations can be made by phone from the call center, or online through the website.
Minato City COVID-19 Vaccination Call Center
Tel: 0120-252-237
Japanese, English, Chinese, Korean



Opening hours

Weekdays: 8:30 a.m. to 8 p.m.
Weekends and national holidays: 8:30 a.m. to 5:30 p.m.
The information listed above is as of December 24.

Population of Minato City

AS OF JANUARY 1, 2022

Total: **257,183**

Japanese Residents: 240,254
Male: 112,215 / **Female:** 128,039
Registered Foreign Residents: 16,929
Male: 8,732 / **Female:** 8,197

